

F. 2002 — 2963

[S - C - 2002/29409]

17 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française réglant l'intervention des Services du Gouvernement et des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII dans les frais de transport des membres du personnel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1991 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 21 juin 1999;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 21 mars 2002;

Vu le protocole n° 264 du Comité de Secteur XVII, conclu le 10 juillet 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, telles que modifiées;

Vu l'urgence spécialement motivée par le fait qu'en exécution de l'accord sectoriel formalisé par le protocole n° 255 du Comité de négociation du Secteur XVII, l'intervention de l'employeur dans les frais d'abonnement à un moyen de transport en commun pour effectuer les déplacements réguliers entre le lieu de résidence et le lieu de travail sera majorée à concurrence de 88 % du prix de l'abonnement à partir du 1^{er} septembre 2002;

Considérant que la mise en œuvre de ce point de l'accord sectoriel à cette date suppose non seulement que la réglementation soit modifiée en conséquence mais aussi que les conventions conclues avec les sociétés de transport en commun en vue d'aboutir à la délivrance aux membres du personnel concernés de titres de transport directement diminués de la part patronale soient elles-mêmes adaptées en conséquence;

Considérant qu'il convient dès lors d'adopter ladite réglementation sans délai;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 4 juillet 2002,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté est d'application aux membres du personnel des Services du Gouvernement et des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII.

Art. 2. Sans préjudice de l'application d'autres dispositions légales et réglementaires concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des membres de son personnel, il est accordé une intervention dans les frais d'abonnement aux membres du personnel visés à l'article 1^{er} qui utilisent un moyen de transport en commun public pour effectuer régulièrement un déplacement de leur résidence à leur lieu de travail.

CHAPITRE II. — Transports en commun publics par chemin de fer

Art. 3. Pour le transport organisé par la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'intervention dans le prix de la carte train assimilée à l'abonnement social est égal à 88 % de ce montant pour une carte train deuxième classe.

CHAPITRE III. — Transports en commun publics autres que le transport par chemin de fer

Art. 4. Pour le transport urbain et suburbain organisé par les sociétés régionales de transports publics, l'intervention dans le prix de l'abonnement, qu'il soit proportionnel à la distance parcourue ou, à défaut de pouvoir être déterminé en fonction de la distance en kilomètres ou en zones, qu'il soit à tarif fixe, est fixée à 88 % de ce prix.

CHAPITRE IV. — Transports en commun publics combinés

Art. 5. Lorsque le membre du personnel combine plusieurs moyens de transports en commun publics pour se rendre de sa résidence à son lieu de travail et qu'il n'est délivré qu'un seul titre de transport pour couvrir la distance totale, l'intervention est égale au montant de la contribution au prix de la carte train assimilée à l'abonnement social visé à l'article 3.

Art. 6. Dans tous les cas autres que celui visé à l'article 5, l'intervention globale pour la distance totale est égale à la somme des différentes interventions déterminées conformément aux règles fixées aux articles 3 et 4.

CHAPITRE V. — Modalités de l'intervention

Art. 7. Les services publics mentionnés à l'article 1^{er} concluent avec les différentes sociétés de transports en commun publics fédérales et régionales, des conventions permettant aux membres du personnel de leurs services de ne payer au guichet de la société concernée que leur propre part du prix à l'achat de l'abonnement ou lors de sa prolongation, l'autorité remboursant directement son intervention dans le prix à la même société selon les modalités convenues.

Art. 8. Lorsque l'article 7 ne peut pas être appliqué, l'intervention dans les frais de transport supportés par les membres du personnel leur est payée à l'expiration de la durée de validité du titre de transport délivré par les sociétés qui organisent le transport commun public, contre remise de ce titre.

CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires et finales

Art. 9. Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions règle les cas où se présente une particularité propre à justifier une solution adaptée.

Art. 10. Les cartes train et les abonnements dont la durée de validité n'est pas encore échue lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté peuvent continuer à être utilisés jusqu'à leur échéance.

Les porteurs peuvent demander, conformément à l'article 8, une intervention majorée pour la période encore en cours.

Art. 11. L'arrêté royal du 18 novembre 1991 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel est abrogé.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

Art. 13. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juillet 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre de la Fonction publique,
R. DEMOTTE

VERTALING

N. 2002 — 2963

[C — 2002/29409]

17 JULI 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot regeling van de tegemoetkoming van de Diensten van de Regering en van de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren in de vervoerkosten van de personeelsleden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 21 juni 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 maart 2002;

Gelet op het protocol nr. 264 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 10 juli 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd;

Overwegende dat er dringende noodzakelijkheid bestaat, inzonderheid door het feit dat, ter uitvoering van het sectoraal akkoord vervat in het protocol nr. 255 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, de tegemoetkoming van de werkgever in de kosten van het abonnement voor een gemeenschappelijk vervoermiddel om geregelde reizen van de verblijfplaats naar de plaats van het werk te doen, vanaf 1 september 2002 zal worden verhoogd tot beloop van 88 % van de prijs van het abonnement;

Overwegende dat de toepassing van dat punt van het sectoraal akkoord op die datum niet alleen veronderstelt dat de regeling dienovereenkomstig wordt gewijzigd maar ook dat de overeenkomsten die met de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer werden gesloten met het oog op de uitreiking aan de betrokken personeelsleden van vervoerbewijzen die rechtstreeks met de werkgeversbijdrage werden verminderd, zelf dienovereenkomstig worden aangepast;

Overwegende dat die regeling bijgevolg zonder verwijl dient te worden goedgekeurd;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 4 juli 2002,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de Diensten van de Regering en van de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren.

Art. 2. Onverminderd de toepassing van andere wets- en verordeningsbepalingen betreffende de financiële tegemoetkoming van de werkgever in de prijs van het vervoer van de leden van zijn personeel, wordt een tegemoetkoming in de abonnementskosten toegekend aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1 die een openbaar gemeenschappelijk vervoermiddel gebruiken om geregelde reizen van hun verblijfplaats naar de plaats van hun werk te doen.

HOOFDSTUK II. — Openbare gemeenschappelijke vervoermiddelen : de spoorwegen

Art. 3. Voor het vervoer georganiseerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, is de tegemoetkoming in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement gelijk aan 88 % van dat bedrag voor een treinkaart tweede klas.

HOOFDSTUK III. — *Andere openbare gemeenschappelijke vervoermiddelen dan het vervoer met de spoorwegen*

Art. 4. Voor het stads- en voorstadsvervoer dat door de regionale openbare maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer wordt georganiseerd, wordt de tegemoetkoming in de abonnementsprijs, ongeacht of hij evenredig is aan de afgelegde afstand of, als hij niet kan worden bepaald op grond van de afstand in kilometers of in zones, hij vast is, op 88 % van die prijs vastgelegd.

HOOFDSTUK IV. — *Gecombineerde openbare gemeenschappelijke vervoermiddelen*

Art. 5. Wanneer het personeelslid van verschillende openbare gemeenschappelijke vervoermiddelen gebruik maakt voor zijn reizen van zijn verblijfplaats naar de plaats van zijn werk en één enkel vervoerbewijs wordt uitgereikt om de totale afstand af te leggen, is de tegemoetkoming gelijk aan het bedrag van de tegemoetkoming in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement bedoeld in artikel 3.

Art. 6. In alle andere gevallen dan het geval bedoeld in artikel 5, is de globale tegemoetkoming voor de totale afstand gelijk aan de som van de verschillende tegemoetkomingen bepaald overeenkomstig de regels vastgesteld in de artikelen 3 en 4.

HOOFDSTUK V. — *Nadere regels voor de tegemoetkoming*

Art. 7. De in artikel 1 vermelde openbare diensten sluiten met de verschillende federale en regionale openbare maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer overeenkomsten volgens welke de personeelsleden van hun diensten aan de loketten van de betrokken maatschappijen, bij de aankoop van het abonnement of bij de verlenging ervan, alleen hun eigen aandeel zullen moeten betalen, waarbij de overheid haar tegemoetkoming in de prijs aan die maatschappijen rechtstreeks zal betalen volgens de overeengekomen nadere regels.

Art. 8. Wanneer artikel 7 niet kan worden toegepast, wordt de tegemoetkoming in de door de personeelsleden gedragen vervoerkosten hun uitbetaald bij het verstrijken van de geldigheidsduur van het vervoerbewijs dat uitgereikt wordt door de maatschappijen die het openbaar gemeenschappelijk vervoer organiseren, tegen afgifte van dat vervoerbewijs.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 9. De Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren, regelt de gevallen die een zodanig aspect vertonen dat een aangepaste oplossing verantwoord is.

Art. 10. De treinkaarten en de abonnementen waarvan de geldigheidsduur nog niet verstreken is bij de inwerkingtreding van dit besluit kunnen tot hun vervaldatum verder worden gebruikt.

De houders kunnen vragen, overeenkomstig artikel 8, om een verhoogde tegemoetkoming voor de nog lopende periode.

Art. 11. Het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden wordt opgeheven.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2002.

Art. 13. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juli 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
R. DEMOTTE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 2964

[2002/31335]

13 JUNI 2002. — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Islamitische Republiek der Comoren anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 18 mei 2001 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Islamitische Republiek der Comoren, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 18 mei 2001, zal wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 2964

[2002/31335]

13 JUIN 2002. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale islamique des Comores, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2001 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale islamique des Comores, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2001, sortira, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet.